

## Xojon carta xi kiskii ítjòn San Pedro

*Kó tsò Pedro nga síhixat'aà xita*

<sup>1</sup> 'An xi 'mì-na Pedro, nga 'an tsibíxáya-na Jesucristo, síhixat'aà-nò ngats'ioò xi xó jaàjìin-nò Nainá nga mì tì nangui-nò titsajna-nò nga xkì xi ján naxandá kitsjohoya ya nangui Ponto, Galacia, Capadocia, Asia kò Bitinia;

<sup>2</sup> jñò xi xó kitjaàjìin-nò, koni s'ín jye tjíndaà-la xi kjohítsjeèn-la Nainá xi Na'èn-ná ma, nga jè Inima Tsjeè-la k'oaá s'ín kisikò-nò nga ngui xita-la Nainá ma, mé-ne nga síkitasòn-la Jesucristo kò mé-ne ma xíxteèn-jno-nò jní-la nga matsjeèya inima-nò kjoa ts'e jé-nò. Tseé kjondaà kò kjoa'nchán kàtas'e-la inima-nò.

*Kjotjò xi chiñakjoa-lá xi tíjnatjò-la Nainá ján ngajmii*

<sup>3</sup> Jeya kàtìjna Nainá xi Na'èn-la Jesucristo xi otíxoma-ná. 'Nó tse kjoahimatakòn tjín-la: koni s'ín jaáya-la Jesucristo kjoa ts'e kjoabiyaá, k'oaá kisikò-ná Nainá nga kits'in xitse ìjngoò k'aá mé-ne nga kjit'aà naxhrjein chíñakjoaá

<sup>4</sup> nga tsjá-ná kjotjò xi jè tíjnatjò-la ján ngajmii, kjotjò xi mìkii bits'on nitá kjé-ne, mìkii bi'ndo kò mìkii bixòña. Kjotjò jè, jñá tjoé-ná.

<sup>5</sup> Ta ngatjì-la nga mokjeiín-ná it'aà ts'e Nainá, jè nga'ño-la síkinda-ná skanda k'e nga kitjokàjñaá kjo'in koni s'ín tjíndaà-la Nainá k'e nga jye kjoehet'aà naxhrjein.

<sup>6</sup> Koií kjoa-la, jñò, 'ñó tsja tjín-nò, nas'ín tjín i'nga nachrjein nga makájno-nò nga kjìn skaya kjo'in nìkjioón.

<sup>7</sup> K'oaá ma-ne nga kjo'in nìkjioón nga ma chít'aà-nò tsà ndaà mokjeiín-nò. K'oaá ngaya-la koni jè oro, mochjeén-né nga kọ ni'ín kotsjeèya-ne. Kọ jè kjoa nga mokjeiín-nò isaá 'ñó chji-la mì k'oaá-ne koni jè oro xi bits'ón-ya. Jñò, k'e nga jye chít'aà-nò koni s'ín mokjeiín-nò, jeyaá kitsajnaà, 'ngaá kitsajnaà kọ jchaxkón-nò k'e nga kjoí lingoò k'a Jesucristo.

<sup>8</sup> Jñò, matsjacha-nò Jesucristo, nas'ín mìkiì kiyaxkoòn. Mokjeiín-nò it'aà ts'e, nas'ín mìkiì tita'yaà. 'Ñó tsja ma-nò skanda tsjin 'én xi ma s'enojmí nga 'ñó tjín-nò kjotsja.

<sup>9</sup> Koií kjoa-la nga matsja-nò nga jye titsabitjokàjñò kjo'in ta ngatji-la nga mokjeiín-nò it'aà ts'e Cristo.

<sup>10</sup> Jè kjoa nga bitjokàjñò kjo'in, jñà xita xi kiichja ngajo-la Nainá kjõtseé, kiskoòta'yàko-né tikoáá kiskònanguiya-né, ikjoàn kiichjaya jè kjondaà xi tsjá-nò Nainá.

<sup>11</sup> Jñà xita koi, jè Inima-la Cristo kisìkichiya ítjòn-la mé kjo'in xi sikkjeiín Cristo kọ kjoa jeya xi s'e-la k'e nga koma iskan. Kiskònanguiya-né mé nachrjein-ne nga k'oas'ín komat'in koa kós'ín koma.

<sup>12</sup> Tanga jè Nainá kisìkichiya-la nga mìtsà kjondaà ts'e nga kos'ín kis'enojmí-la 'én koi; kjondaà tsajòn-nò. Kọ jñà 'én koi, tijñà-ne 'én ndaà-la Nainá xi kjoa ts'e Cristo xi tís'enojmí-nò nachrjein i'ndeì. Nga tijé-ne Inima Tsjeè-la Nainá

xi ngajmìi nchrobá-ne tsjá-la nga'ño jñà xit̃a xi bénoj̃mí-nò. Skanda jñà àkj̃ale, mejèn-la skoẽ kjoa koi.

*Mochjeén-né nga tsjeè sijchá yijo-ná*

<sup>13</sup> Koií kjoa-la jñò, titsaj̃nandaà, ndaà tik̃ítsjeèn, ngui ndaà chíñakjoa-là kj̃ondaà xi tjoé-nò k'e nga kjoíi ijngòò k'a Jesucristo.

<sup>14</sup> K'oas'ín ndaà t̃ijchá yijo-nò koni ixti xi ndaà 'nchréñijon. Kì k'oa t̃is'ín 'nè-nò koni s'ín k'i'nè nga sa ítjòn nga ch'o t̃jín kjoa xi kisìjé yijo-nò k'e nga t̃ikj'eè ndaà yaxkoòn Nainá.

<sup>15</sup> Ta saá tsjeè t̃ijchá yijo-nò ngats'ìi kjoa xi 'nè, nga jè Nainá xi xó kiichja-nò, xit̃a tsjeè-né.

<sup>16</sup> Nga jè Xojon-la Nainá, k'oaá s'ín tíchja nga tsò: “Jñò, xit̃a tsjeè kàtama, nga 'an, xit̃a tsjeè-ná.”

<sup>17</sup> Jñò, tsà Na'èn 'mì-là Nainá xi ta ngàsòn tífikò ngats'ìi xit̃a k'e nga bìndaajìin-la ñit̃a mé kjoa xi s'ín, mochjeén-né nga kjit'aà nàchrjein ndaà jchaxkón nga ì titsaj̃naà isò'nde nga mìtsà ì nan-gui-nò.

<sup>18</sup> Jñò, jyeé ndaà t̃ijjìn-nò nga mìtsà tsojmì xi ma-la bits'on kjòchjítjì-nò nga ma titsaj̃nandeí-nò ngats'ìi kjoa ch'o xi ñimé chjì-la koni s'ín tsakó-nò xit̃a jchinga-nò. Mìtsà tòn oro kò tòn plata kjòchjítjì-nò.

<sup>19</sup> Jè jní-la Cristo xi 'ño tse chjì-la kjòchjítjì-nò. Cristo kitsjaà kjotjò yijo-la nga k'en-t'aà krò koni jngòò orrè xi tsjeè kji, xi ñimé ch'in t̃jít'aà yijo-la.

<sup>20</sup> T̃ik'e-ne nga t̃ikj'eè sindaà isò'nde, Cristo, k'oaá s'ín kisinè-la kjoa xi s̃iikitasòn. Tanga jè nàchrjein xi titsaj̃naà ì'ndeì k̃i'ya-la nga j'ìi Cristo nga kisìkitasòn kjoa xi kisinè-la xi kj̃ondaà tsajòn.

<sup>21</sup> Xi it'aà ts'e Cristo, jñò mokjeiín-nò it'aà ts'e Nainá; nga jè kisìkjaáya-la it'aà ts'e kjoabiyaà, tikoá kitsjaà-la kjoa jeya; k'oaá ma-ne nga mokjeiín-nò kò chiñà nga sùikitasòn Nainá koni s'ín kitsjaà-nò tso'ba.

<sup>22</sup> Jè inima-nò, jyeé kjòtsjeè, koií kjoa-la nga ñikitasòn koni tsò 'én kixi-la Nainá mé-ne nga kixi sitjòchaà xinguiò. K'oaá ma-ne nga mochjeén-né nga 'ñó ndaà tìtsjacha xinguiò nga tsjeè tjin inima-nò.

<sup>23</sup> Jñò, ìjngoò k'a kits'iìn xitse ìjngoò k'a-nò. Tanga mìtsà tje-la xita xi biyaà kits'iìn-nò, jè tje-la Nainá xi mìkìl biyaà kits'iìn-nò. Nga jè 'én-la Nainá xi tijnakon kò xi mìkìl fehet'aà nita kjé-ne kits'iìn ìjngoò k'a-nò.

<sup>24</sup> Nga k'oaá s'ín tíchja Xojon-la Nainá nga tsò: Ngats'ì xita, k'oaá s'ín ngaya-la koni xka ijñá; kjoajeya-la xita, k'oaá s'ín ngaya-la koni naxó-la xka ijñá;

jñà xka ijñá, xì-né; ìkjoàn bixòjen naxó-la.

<sup>25</sup> Tanga jè 'én-la Nainá tijná-né nita kjé-ne.

'Én jè, jè 'én ndaà-la Nainá xi kjoa ts'e Cristo xi jye kis'enojmí-nò.

## 2

### *Naxandá xitse-la Nainá*

<sup>1</sup> Chjaàxìn-là yijo-nò xi kjoa ts'en, kjoa chonachan, kjoa ts'e xita xi jò isén tjin-la, kjoaxitakòn, ngats'ì 'én ndiso.

<sup>2</sup> Kos'ín t'een koni s'ín ndí ixti xi sa kits'iìn nga 'ñó síjé tsjin nga mejèn-la kòki. K'oaá tìs'ín 'ñó

tinchátsjioè jè 'én-la Nainá xi nguì 'én tsjeè mé-ne nga jè kojchá-nò kò kochrjekàjìin-nò kjo'in Nainá,  
<sup>3</sup> nga jyeé ki'yaà jñò nga jè Na'èn-ná, 'ñó ndaà xita.

### *Jè ndajo xi tijnakon*

<sup>4</sup> Jè Jesucristo, jè गया-la jngoè ndajo xi tijnakon, jè xi ochrjekàngui jñà xita, tanga Nainá xó k'oaá s'ín jaàjìin-ne nga 'ñó tse chji-la. Jñò, k'e nga binchat'aà chraña-là Cristo,

<sup>5</sup> tikoáá k'oaá s'ín गया-nò koni ndajo xi títsajnakon. Nainá tísíkjeén-nò koni ndajo nga tíbindaà ni'ya tsjeè-la mé-ne jñò, no'miù tsjeè koma nga ya sixá nga it'aà ts'e Jesucristo k'oi-là kjotjò Nainá xi jè ndaà sasén-la koni s'ín okóya Inima Tsjeè-la.

<sup>6</sup> K'oaá s'ín tíchja Xojon-la Nainá nga tsò: Chítsejèn-là, 'an síkijna jngoàà ndajo nga'ñó-la chrjangui-la ni'ya ján naxandá Siòn, xi xó 'an jaàjìin-na, xi 'ñó ndaà kji kò 'ñó tse chji-la.

Jè xi kòkjeiín-la it'aà ts'e, mìkiì kòsobà-la.

<sup>7</sup> Jñò, xi mokjeiín-nò it'aà ts'e ndajo jè, bixón-nò: 'ñó tse chji-la. Tanga jñà xita xi mìkiì mokjeiín-la, bitasòn-né koni s'ín tíchja Xojon-la Nainá nga tsò: Jè ndajo xi tsachrjekàngui chjinechrjó, jè xi ndajo skò-la koma ts'e chrjangui-la ni'ya.

<sup>8</sup> Jjngoè k'a tjit'aà Xojon-la Nainá ñánda tsò:

Ndajo jè, kjìn xita satíngui kò kjìn xita kixangui.

Jñà xita koi, k'oaá s'ín mat'in nga mìkiì síkitasòn koni tsò 'én-la Nainá; koií kòs'in mat'in-ne nga k'oaá s'ín ok'in-la.

### *Jè naxandá-la Nainá*

<sup>9</sup> Tanga jñò, xita naxandá xi xó kitjaajìnn-ò. Jñò, no'miì xi nìxá-la Cristo, jè xi xitaxá ítjòn tíjna. Jñò, xi naxandá tsjeè-la Nainá 'mì-nò, jngoò naxandá xi ya nokjoà-nò it'aà ts'e Nainá mé-ne nga koma kinókjoaya-nò kjondaà-la Nainá xi tsachrjekajìnn-ò kjoa ts'e jé ñánda jñò choòn koa yaá kisikítsajna-nò ñánda iseèn choòn.

<sup>10</sup> Jñò, nga sa kjõtseé skanda mìtsà xita naxandá 'mì-nò; tanga i'ndeì naxandá-la Nainá 'mì-nò. Nga sa kjõtseé Nainá mìkiì mahimakeè-nò; tanga i'ndeì, jyeé mahimakeè-nò.

<sup>11</sup> Jñò ndí 'ndsè xi 'ñó matsjacha-nò, bítsi'ba-nò koni xita xi mì tì nangui-nò titsajna-nò xi ta titsabitjaajtoò i isò'nde, kì kiì biì'nde-la yijo-nò kjoa ts'e jé xi síjé yijo-nò xi kjaán-ko inima-nò.

<sup>12</sup> Ndaà tanguíkoo yijo-nò ya ijìnn-la xita xi mìkiì mokjeiín-la it'aà ts'e Cristo. Jña xita koi, nas'ín chajno-nò i'ndeì, tanga k'e nga kjoíí lingoò k'a Cristo tsjá-la kjondaà Nainá koií kjoa-la nga skoexkon-nò nga ndaà títsa'nè.

### *Jchaxkoán xitaxá*

<sup>13</sup> Nga jeya kíjna-ne Na'èn-ná, tikitason-là ngats'ìi xita isò'nde xi kjotíxoma tíjya tsja, jña xi 'ño 'nga xá tjín-la, xi xita sko-la títsajna;

<sup>14</sup> tikoá tikitason-là jña xi gobernador títsajna nga jè xitaxá ítjòn síkasén nga tsjá-la kjo'in xita xi kjoa ótsji; koa jña xi ndaà s'ín, ndaà síkítsajna.

<sup>15</sup> Nainá k'oaá s'ín mejèn-la nga jñò, ndaà s'een, mé-ne jña xita xi mìkiì machiya-la jyò kítsajna-ne, nímé 'én kichja xi kondra tsajòn.

<sup>16</sup> Jñò, k'oaá s'ín tijchá yijo-nò nga titsajnandeíí-nò, tanga kì k'oaá s'ín nìkítsjeèn nga

tjì'nde-nò nga ch'o s'een. K'oaá s'ín tijchá yijo-nò nga chì'nda-la Nainá maà.

17 Jchaxkón yije xìta. Tìtsjacha xi 'ndsè chibà. Tìskón-chaà Nainá. Jchaxkón jè xi xìtaxá ítjòn tìjna.

*Kjoa xi tjìné-la nga s̀ikitasòn xi chì'nda 'mì*

18 Jñò xi xìta chì'nda 'mì-nò, jchaxkón koa t̀ikitasòn-là nei-nò. Mìtsà ta jñà nei-nò xi ndaà síko-nò ko xi beètjò-nò, t̀ikoaá t̀ikitasòn-là jñà xi ch'o síko-nò.

19 Ndaà bitsajna nga nguixkon Nainá jñà xìta xi kjo'in síkjeiín nas'ín mì jé tjín-la ta jè ngatjì-la nga machiya-la kó tsò Nainá.

20 Jñò, tsà kjo'in tsjá-nò xìta nga jé binchaàtsjioò, ¿mé xi ndaà k̀itsajna-nò? Tanga tsà kjo'in tìtsaǹikjioón nga ndaà 'nè, ndaà s̀ik̀itsajna-nò Nainá.

21 Nga koií xá k̀ichja-nò Nainá nga jè Cristo k̀is̀ikjeiín kjo'in xi kjoa tsajòn. Tsibíjna jngoò-nò chibà nga k'oas'ín s̀ikitasòn koni s'ín k̀is̀ikitasòn jè.

22 Cristo, nijngoò jé tsohótsji, ko nijngoò 'én ndiso k̀ichja.

23 K'e nga k̀ichjajno-la xìta, mìkì tsà k̀ichjajno ngajo-la. K'e nga k̀is̀ikjeiín kjo'in, mìkì tsà koa t̀is'ín k̀is'ìin ngajo-ne. Ta Nainá tsibíya tsja, nga jè xi bíndaàjìin kjoakixi.

24 Jè sobà Cristo tsakajen jé-ná k'e nga k̀is̀itjoèt'aà yijo-la ya krò, mé-ne jñà k̀itsajnakon-ná nga ǹikitasoán xi kjoa kixi nga jyeé tìtsajnat'aàxìn-lá kjoa ts'e jé koni tsà jye k'eén. Jè Cristo, koni s'ín k̀is̀ikjeiín kjo'in nga k̀is̀it'on, jñò k̀jòndaá-nò.

<sup>25</sup> Jñò, nga sa kjòtseé, k'oaá s'ín tsitjaà koni orrè xi kisijchàaxkon ndiyá-la, tanga i'ndeí, jyeé inchrobàt'aà-là Cristo koni jngoò paxtò xi síkinda inima-nò.

### 3

#### *Kós'ín sùjchá yijo-la jè x'in kọ chjoón*

<sup>1</sup> K'oaá tìs'ín tjin it'aà tsajòn xi íchjín 'mì-nò, nangui titsajna-là x'in-nò, mé-ne jñà xita x'in-nò tsà tjin i'nga xi mìkù mokjeiín-la 'én-la Nainá, kọkjeiín-la, nas'ín mìkù kìnókoakoo kjoa ts'e Nainá. K'e nga skoexkon-nò nga ndaà titsanjchá yijo-nò tikoá sùkijatjìyaá-la yijo-la.

<sup>2</sup> Skótsejèn-nò nga tsjeè titsanjchá yijo-nò nga ndaà yaxkón Nainá.

<sup>3</sup> Kọ kì tà isò'nga-la yijo-nò 'ñó ndaà bíndaà, nga 'ñó ndaà bí'ñó tsja skoò, nga ndátòn chjí nìkjeén xi nguì oro, nga jñà nìkje x'ió-nò 'ñó xkón kjoàn.

<sup>4</sup> Majìn, jè xi nchrobájìlìn inima-nò xi ndaà síkatsejèn-nò, jè-né xi mìkù bits'on, jè inima xi indaàkjoa kọ xi 'nchán tjna. Jè xi 'ñó tse chjí-la nga nguixkòn Nainá.

<sup>5</sup> Nga sa kjòtseé, jñà íchjín xi ndaà kijtseèxkón Nainá nga kiskoòñà-la, k'oaá s'ín ndaà tsatsejèn nga nangui tsibìtsajna-la x'in-la.

<sup>6</sup> K'oaá s'ín kis'iìn Sara nga kisìkitasòn-la Abraham. K'oaá ma-ne nga ndaà kijtseèxkón nga jè xi Na'èn tjna. Jñò, tsà ndaà 'nè kọ tsà nìmé kjoaxkón tjin-nò, tje-la Saraá ma.

<sup>7</sup> Jñò xi x'in 'mì-nò, ndaà titsajnakoo jñà íchjín-nò nga ndaà kàtachiya-nò nga isáá indaàkjoa. Ndaà jchaxkón íchjín-nò nga ngàsòn tjoé-nò jè



kjondaà-là Nainá, jè kjoabinachon xi jè Nainá jye tjíndaà-là nga tsjá-nò. K'oaá s'ín t'een mé-ne k'e nga nokjoàt'aà-là Nainá, nímé sùjti-nò.

*Kós'ín sùjchá yijo-là ngats'ù xita-là Nainá*

<sup>8</sup> Nga yije kjoa koi, ngats'ioò, ta jngoò kjohítsjeèn kàtas'e-nò; tìjetakòn xinguiò; tjòcha t'een xinguiò nga 'ndsè chiba; chahìmaa xinguiò; ìma kjoa t'een.

<sup>9</sup> Tsà yá xi ch'o síko-nò, kì k'oaá tìs'ín 'nè ngajo-nò. Tsà yá xi 'on chjajno-nò, kì k'oaá tìs'ín nokjoàjno ngajo-là. Jñò, tã saá tìjét'aà-là Nainá nga kàtasíchikon-t'in; nga jyeé 'yaà nga koií xá kinokjoá-nò nga Nainá sùichikon-t'in-nò.

<sup>10</sup> Nga:

Jè xi mejèn-là nga tsja s'e-là nga tìjnakon,  
nga mejèn-là skoe nachrjein xi ndaà,  
kàtasíkinda nìjen-là nga mì ch'o kichja;  
ko kàtasíkinda tso'ba, nga mì 'én ndiso kichja.

<sup>11</sup> Tìnchat'aàxìn-là kjoa xi ch'o tìjín; ndaà t'een.

'Nchán titsajnakoo xinguiò nità mé kjoa xi tìjín-nò.

<sup>12</sup> Nga jè Nà'èn-ná tísík'aá xkon nga tísíkinda xi xita kixi,

tíbinchá líká-là nga tí'nchré-là k'e nga chjat'aà-là,  
tanga jñà xita xi ch'o s'ín bí'maá-là isén-là nga kondra ts'e-né.

<sup>13</sup> Jñò, tsà kjit'aà nachrjein nga ndaà titsa'nè, mì yá xita xi ch'o sùiko-nò.

<sup>14</sup> Tanga mé ta ndaà-nò tsà kjo'in titsanìkjioón ta koi kjoa-là nga kixi 'nè. Tanga nì jngoò xita tsakjoòn-là, kì binchaxkón-là yijo-nò.

15 Jè tìkíjna ítjòn Cristo nga jè kàtatíxoma-nò ya jìin inìma-nò. Tìtsajndaà nga kjit'aà nàchrjein mé-ne nga koma kénomíya-là jñà xìta xi skonanguiya-nò it'aà ts'e kjoa xi tìtsachiñá-là it'aà ts'e Cristo.

16 K'e nga kìnókjoaa, indaàkjoa t'een. Chaxkón jñà xi kénomíya-là, tsjeè kàtìjna kjohítsjeèn-nò, mé-ne jñà xìta xi ch'o chjajno-nò nga ndaà 'nè nga mokjeiín-nò it'aà ts'e Cristo, kosobà-la nga jñò chjajno-nò.

17 Ìsaá ndaà tjín tsà kos'ín mejèn-la Nainá nga kjo'in sikkjóón k'e nga ndaà 'nè, mì k'oa-ne tsà k'e nga ch'o 'nè.

18 Nga skanda jè Cristo, jngoò k'aá kisikjeiín kjo'in k'e nga k'en xi kjoa ts'e jé-ná. Cristo, mìtsà jé tsohótsji; xìta kixi-né; kisikjeiín kjo'in it'aà ts'e xìta xi jé tjín-la mé-ne nga koma kjiko-ná nguixkon Nainá. Yijo-la, jñà xìta kisik'en, tanga it'aà ts'e Inìma-la jaáya òjngoò k'a-la.

19 Kò jè Inìma-la Cristo kii ò'nde ñánda títsajna inìma xi títsajnaya ndayá nga kii chjayajin-la.

20 Inìma koi, ts'eé xìta xi mìkii kii'nchréñijon-la Nainá nàchrjein ts'e Noé. Nainá tseé kiskoòñà kjoa k'e nga Noé tsibíndaà chitso je. Ya iya chitso, tà jìin ma-ne xìta xi itjokàjìin kjo'in nga mìkii k'en k'e nga ts'a jtsí xkón.

21 Kò jè nandá ts'e jtsí xkón, jè ngaya-la nandá xi ma-ná bautizar nàchrjein ò'nde ò'nde nga bitjokàjñá kjo'in. Tanga nga maá bautizar, mìtsà yijo-ná matsjeè-ne, jè-né nga nìjèt'aà-lá Nainá nga tsjeè kàtas'e kjohítsjeèn-ná. Kò bitjokàjñá kjo'in, koií kjoa-la nga jaáya-la Cristo,

<sup>22</sup> kò kii mijìn ján ngajmii nga ya t́jnat'aà chrja kixi-la Nainá. Jé tíhotíxoma-la àkjale kò inima xi t́jín-la kjotíxoma kò ngats'ii xi t́jín-la nga'ño.

## 4

<sup>1</sup> Cristo, koni s'ín kisikjeín kjo'in yijo-la, jñò, tikoáá mochjeén-né nga kítsajnandaà nga sikjioón kjo'in. Nga jè xi jye kisikjeín kjo'in, yaá jyehet'aà jé-la,

<sup>2</sup> mé-ne jñà nàchrjein xi kájna isa isò'nde, k'oaá s'ín kàtájna koni s'ín mejèn-la Nainá, mìtsà k'oas'ín kájna koni s'ín mejèn-la yijo-la.

<sup>3</sup> Jyeé 'ño kjìn nàchrjein kinikato nga ch'o ki'nè koni s'ín xita xi mìkii beèxkon Nainá. K'oaá s'ín kinikòò yijò-nò kjoa xi ch'o t́jín koni kjoa chíjngui, kjoa ch'o xi síjé yijò-nò, kò kjoa ch'i, kjoa ts'e s'eí xi ch'o t́jín, kò nga ta xán ki'yò kjit'aà, kò nga xkósòn kiyaxkón nga mìtsà kixi kjoa nga Nainá.

<sup>4</sup> I'ndeji jñà xita koi, ta maxkón-la it'aà tsajòn nga mì tì kii ya tsjahijtako-nò kjoa xi ch'o t́jín; bijnòkeè-nò; ch'oó chajajno-nò.

<sup>5</sup> Tanga jñà xita koi, t́jínè-la nga tsjá-la kindà Nainá; jè Nainá xi t́jinnandaà nga koìndaàjìin-la xita xi títajnakon kò xi jye k'en.

<sup>6</sup> Koií kjoa-la nga k'oa tís'ín kis'enojmí-la 'én ndaà-la Nainá xi kjoa ts'e Cristo jñà xita xi jye k'en, mé-ne nas'ín jñà yijo-la kisikjeín kjo'in koni s'ín bìndaàjìin xita isò'nde, tanga jñà inima-la títajnakon-né nítà kjé-ne koni s'ín t́jinnakon kjit'aà Nainá.

<sup>7</sup> Jyeé tímachraña nga kjoehet'aà isò'nde, koií kjoa-la jñò, ndaà títajnakoo kjohítsjeèn-nò; kjit'aà nàchrjein tìtsi'ba-là Nainá.

<sup>8</sup> Jè xi tíjna ítjòn, jè-né nga 'ñó tjòcha t'een xinguioo. Tsà tjín-nò kjoatjòcha, komaá sijchàat'aà-là jé-là xinguioo.

<sup>9</sup> Chjoétjò xita xinguioo k'e nga bijchókon-nò tsà mejèn-là nga sikkjaya ya ni'ya-nò. Tsja t'è-là inima-nò; kì ch'o chibàya-nò.

<sup>10</sup> Nga jngoò ijngoò, koni s'ín tjín kjondaà xi kitsjaà-nò Nainá, k'oas'ín tiskòò xinguioo nga ndaà tichjeén, nga kjìn skoya tjín-ne kjondaà xi kitjoé-nò.

<sup>11</sup> Jè xita xi k'oas'ín kits'ì-là nga 'én-là Nainá kichjaya, k'oaá s'ín kàtichjaya koni tsò 'én-là Nainá. Kò jè xita xi k'oas'ín kits'ì-là nga sijxá, k'oaá s'ín kàtasíxá koni tjín nga 'ñó xi tsjá-là Nainá. Nita mé xi s'een, k'oaá s'ín t'een mé-ne nga it'aà ts'e Jesucristo jeya kίjna-ne Nainá. Nga ts'eé Cristo jè kjoajeya kò ngats'ì nga 'ñó xi tjín skanda nita kjé-ne. K'oas'ín kàtama.

### *Sikjiaán kjo'in nga xita-là Cristo 'mì-ná*

<sup>12</sup> Jñò ndí 'ndsè xi matsjake-nò, kì maxkón-nò nga 'ñó 'in tjín kjoa xi nchrobánè-nò nga tichit'aà-nò.

<sup>13</sup> Ta saá kàtas'e-nò kjotsja nga tíhokò chiba-nò kjo'in ts'e Cristo, mé-ne nga tikoá s'e-nò kjotsja k'e nga jcha-là kjoajeya-là Cristo.

<sup>14</sup> Jñò, mé ta ndaà-nò k'e nga tsà xita kotít'aà-nò xi kjoa ts'e Cristo nga jè kjoajeya-là Inima Tsjeè-là Nainá yaá tjínako-nò.

<sup>15</sup> Tsà kjo'in titsanikjioón, chítsejèn-là yijo-nò, a koií kjoa-là nga ch'o 'nè, nga xita nìk'eèn, nga chijé 'nè, nga chingájin chingá'a kjoa. Kì k'oaá tjín jé xi binchaàtsjioè.

16 Tanga tsà kjo'in títanìkjioón nga xítà-là Cristo maá, kì masobà-nò; ta saá jeya tìkíjna Nainá nga xítà-là tsò-nò.

17 Jyeé ijchò nachrjein nga kòts'ia nga sindaàjiin-là xítà naxandá-là Nainá. Tsà jñá tímats'ia ítjòn kò-ná, ¿mé xi kòmat'in jñà xítà xi mìkì síkítasòn 'én ndaà-là Nainá?

18 Jè xi xítà kixi, chjá kòma-là nga kítjokàjiin kjo'in. ¿Kós'ín kòmat'in jñà xítà xi mìkì beèxkón Nainá kò xi jé ótsji?

19 K'oaá ma-ne, jñà xítà xi kjo'in síkjeín nga kòs'ín mejèn-là Nainá, kì bíkjoàn-là nga ndaà s'ín. Jè Nainá kàtà'ñót'aà takòn nga jè kàtasíkínda, nga jè tsibíndaà jñà xítà kò jè síkítasòn-né koni s'ín tsjá tso'ba.

## 5

### *Jñà xítà jchínga xi xá ítjòn tjín-là ya naxandá-là Nainá*

1 Sìjét'aà-là jñà xítà jchínga xi xá ítjòn tjín-là nga ya síxájiin-nò ya naxandá-là Nainá. Tíkòaa 'an, xítà jchínga-ná nga xá ítjòn tjín-na koni jñà xítà koi; kítseè-ná kjo'in xi kisé-là Cristo; tíkòaa s'eé-na kjoajeya xi ískan jcha-là.

2 Tíkínda jñà xítà-là Nainá xi jñò kjòngatsja koni tsà orrè; kì kjo'ño 'nè-là yijo-nò; kòó kjondaà-nò nga tíkínda koni s'ín mejèn-là Nainá. Mítsà koií kjoa nga tse tòn síkijneé. Tà kòó kjòtsja-nò nga k'oa t'een.

3 Kì yatoòn-jèn jñà xítà xi jñò mangatsja koni tsà nei-là ma. Jñò tìncha ítjòn-là, takó-là ndiyá-là Nainá mé-ne kòma skíngui-nò.

4 Mé-ne k'e nga kjoí ìjngò k'a jè Paxtò ítjòn, tjoé-nò kjoajeya-la Nainá koni jngò corona xi mìkì fehejno ote-la ñita kjé-ne.

5 Tikoá jñò xi ixti xongó 'mì-nò, tikitason-là jñà xita jchínga xi otíxoma ya ijìin naxandá-la Nainá. Ngats'ioò, indaàkjoa tanguíkoo xinguioo, nga: Jè Nainá kondraá tíjna-la jñà xita xi 'nga ikon; koa jñà xita xi indaàkjoa tjin inima-la, tsjá-la kjondaà.

6 Nangui titsajna-là Nainá nga tse nga'ño tjin-la koni s'ín síko-nò, mé-ne k'e nga kijchò nachrjein jè Nainá 'nga sìkítsajna-nò.

7 Tsja Nainá tikítsajnaya ngats'ìi kjoa xi makájno-nò nga jè tísíkinda-nò.

8 Tikindaà yijo-nò, kjit'aà nachrjein titsajnandaà, nga jè xita neí xi kondra-nò, k'oaá s'ín tsòbandiì-nò k'oaá ngaya-la koni jngò xa xi tikjindáya nga 'ño ijò-la, nga tíhótsji yá xi skine.

9 Nga ndaà mokjeíin-nò, 'ño tincha-là xita neí. Nga jyeé tíjìin-nò nga jñà xita xinguioo xi titsajna nga tíjtsa isò'nde, tikoá k'oaá tjin kjo'in xi nchisíkjeíin.

10 K'e nga jye koto chiba nachrjein nga titsanìkjioón kjo'in, jè sobà Nainá sìindaàya-nò, sìikíjnandaà-nò, tsjá-nò nga'ño, ko kixi sìkítsajna-nò. Tijé-ne Nainá xi ko kjoatjòcha-la kíichja-ná nga s'e-ná kjoajeya-la ñita kjé-ne nga Jesucristo titsajnakoá.

11 Ts'eé Nainá ngats'ìi nga'ño xi tjin skanda ñita kjé-ne. K'oas'ín kàtama.

*Xi fehet'aà-ne, Pedro síhixat'aà xita*

<sup>12</sup> Silvano, xi 'ndsè xan-la, nga kixi tjín xá-la, jè kisìchjât'aà-na nga kiskii-nò xojon carta jè. K'oaá s'ín tibìnè-nò kò tìsikixiya-nò nga ngats'ii 'én xi tìsikasén-nò, nguì k'oaá s'ín tjín kjondaà-la Nainá. Kixi tìtsajnakoo kjondaà koi.

<sup>13</sup> Nchisíhixat'aà-nò jñà xita naxandá-la Cristo xi i tìtsajna Babilonia xi xó taña kitjaàjìn-nò. Kò jè Marcos xi ki'ndí-na xan-la ìt'aà ts'e Cristo, tìkooá tìsíhixat'aà-nò.

<sup>14</sup> Tìixot'aà xinguiqoo nga nguì kò inima-nò. Kàtas'e-la kjoa'nchán jjiin inima-nò ngats'ioò xi ya nokjoà-nò ìt'aà ts'e Cristo. K'oas'ín kàtama.

**Mazatec, San Jerónimo Tecóatl**  
**New Testament in Mazatec, San Jerónimo Tecóatl**  
**Mazateco de S Jeronimo Tecoatl; maa**  
**(MX:maa:Mazatec, San Jerónimo Tecóatl)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mazatec, San Jerónimo Tecóatl

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Contributor: Bible League International

Mazateco, San Jerónimo Tecóatl [maa], Mexico

**Copyright Information**

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mazatec, San Jerónimo Tecóatl

**© 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.



Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-05-10

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 10 May 2025 from source files dated 10 May 2025

9f778253-d34e-5037-af35-7bca16479aa0